



Face Mask Safety Instructions

Specification

Shelf Life: Expiry date on product or individual packaging
FFP2 NR: Single Use. Do not use for more than one shift
Protection duration: ≤ 8 hrs
Size: Standard

Fitting Instructions

IMPORTANT: To provide the required level of protection, it is essential that the respirator is fitted correctly. Please follow the guidance below:

1. Hold the respirator in your hand with the nosepiece at your fingertips, allowing the elasticated headbands to hang freely below your hand
2. Press the respirator firmly against your face with the nosepiece positioned on the bridge of your nose
3. Draw the headbands over your head one at a time. Position the top band high on the back of your head. Position the bottom band just below your ears
4. Using both hands, mould the metal nosepiece to the shape of your nose
5. To check the fit, place both hands completely over the respirator and inhale vigorously. If air leaks around the edges of the respirator, readjust the respirator, manipulating the nose bridge and headband to effect an acceptable seal. If a proper seal cannot be achieved DO NOT enter the contaminated area

Mark	Meaning
EN149:2001+A1:2009	Respiratory standard number
FFP1 NR	Class 1, low filtering efficiency - Concentrations up to 4 x OEL or 4 x WEL
FFP2 NR	Class 2, medium filtering efficiency - Concentrations up to 12 x OEL or 10 x WEL
FFP3 NR	Class 3, high filtering efficiency - Concentrations up to 50 x OEL or 20 x WEL

Caractéristiques techniques

Date d'expiration : sur le produit ou sur le présentoir

FFP2 NR : À usage unique

Durée de protection : ≤ 8 hrs

Taille : unique

Mise en place

IMPORTANT: Pour procurer le niveau de protection requis, il est essentiel que le masque soit correctement mis en place. Pour ceci, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. Prenez le masque respiratoire en le pincant de chaque côté du pince-nez et en laissant les élastiques pendre librement.
2. Pressez le masque respiratoire fermement contre le visage, le pince-nez placé sur l'arête de votre nez.
3. Passez les élastiques par-dessus la tête, un par un. Placez l'élastique supérieur en position la plus haute derrière la tête. Placez l'élastique le plus bas juste sous les oreilles.
4. Des deux mains, pressez le pince-nez de chaque côté de votre nez pour lui épouser la forme de votre visage.
5. Pour vérifier la bonne installation, posez les mains sur le masque, de chaque côté du visage, et inspirez vigoureusement. Si de l'air s'échappe sur les bords du masque, réajustez le masque, en retouchant la mise en place du pince-nez et des élastiques afin de parvenir à un niveau d'étanchéité acceptable. Si vous ne parvenez pas à obtenir un niveau d'étanchéité acceptable, ne pénétrez PAS dans la zone contaminée.

Indication	Signification
EN149:2001+A1:2009	Numéro de la norme en matière de protection respiratoire
FFP1 NR	Catégorie 1 : efficacité de filtration basse. filtration d'aérosols : 70 % au minimum fuite vers l'intérieur : 22 % au maximum.
FFP2 NR	Catégorie 2 : efficacité de filtration moyenne. filtration d'aérosols : 94 % au minimum fuite vers l'intérieur : 8 % au maximum
FFP3 NR	Catégorie 3 : efficacité de filtration élevée. filtration d'aérosols : 99 % au minimum fuite vers l'intérieur : 2 % au maximum

Technische Daten

Haltbarkeitsdauer: siehe Produkt oder Produktverpackung

FFP2-NR : Einweg (Produkt nicht für mehr als eine Schicht verwendbar!)

Schutzdauer: ≤ 8 Std.

Größe: Einheitsgröße

Anlege-Anweisung

WICHTIG: Es ist wichtig, dass die Atemschutzmaske korrekt angelegt wird, damit sie den angegebenen Schutz leisten kann. Befolgen Sie daher folgende Anweisungen:

1. Halten Sie die Atemschutzmaske in einer Hand mit dem Nasenteil zwischen Ihren Fingern. Die elastischen Haltebänder sollen frei auf Ihrem Handrücken hängen.
2. Drücken Sie die Atemschutzmaske fest an Ihr Gesicht, so dass das Nasenteil an Ihrem Nasenrücken anliegt.
3. Ziehen Sie die elastischen Haltebänder nacheinander über Ihren Kopf. Das obere Halteband soll oben auf der Kopfrückseite sitzen und das untere Halteband kurz unter Ihren Ohren.
4. Formen Sie die Metall-Nasenklemme mit beiden Händen, so dass sie ihrer Nasenform entspricht.
5. Decken Sie zum Test die gesamte Atemschutzmaske mit Ihren Händen ab und atmen Sie kräftig ein. Sollten Leckagen an der Seite der Maske auftreten, versetzen Sie die Maske entsprechend, modellieren Sie die Nasenklemme und verändern Sie die Position der Haltebänder bis die Atemschutzmaske ordnungsgemäß abdichtet. Wenn Sie die Maske nicht abgedichtet bekommen, begeben Sie sich NICHT in eine kontaminierte Umgebung.

Beschreibung	Bedeutung
EN149:2001+A1:2009	Atemschutz-Standard
FFP1 NR	Klasse 1, niedrige Filterleistung - Konzentrationen bis zur 4-fachen MAK und zum 4-fachen AGW
FFP2 NR	Klasse 2, mittlere Filterleistung - Konzentrationen bis zur 12-fachen MAK und zum 10-fachen AGW
FFP3 NR	Klasse 3, hohe Filterleistung - Konzentrationen bis zur 50-fachen MAK und zum 20-fachen AGW

Note:

OEL = Occupational Exposure Limit
 WEL = Workplace Exposure Limit

Warning

The user should be trained in fitting the respirator and should be aware of the instructions for use prior to donning the respirator. Use in adequately ventilated areas, which are not deficient of oxygen and do not contain explosive atmospheres. The respirator must be fitted correctly to ensure the level of protection expected is achieved. It is unlikely that the requirements for leakage will be achieved if facial hair passes under the face seal.

Discard and replace the respirator if:

1. The respirator is removed whilst in the contaminated area
2. Clogging of the respirator causes breathing difficulties
3. The respirator becomes damaged

FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS ON THE USE OF THIS RESPIRATOR DURING ALL TIMES OF EXPOSURE CAN REDUCE THE EFFECTIVENESS OF THE RESPIRATOR AND COULD RESULT IN ILLNESS OR DISABILITY.

Storage and Shelf Life

This respirator should be stored in a container, protected from dust, chemicals, moisture, away from direct sunlight and in a clean, cool and dry atmosphere with humidity factor less than 75% and in a temperature between +2°C and +55°C. Failure to observe these requirements may affect shelf life and performance.

Cleaning and Maintenance

Do not carry out any cleaning and maintenance procedures on this product. Do not use this product if it has not been stored correctly and/or is not in a fit state for use. Dispose of the product after use.

Disposal

After use, carefully remove the mask in a clean, still environment and place in a sealable bag prior to disposal.

EC Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris

as authorised by: Silverline Tools

Declares that the

Identification code: 793819

Description: Moulded Valved Face Mask

Conforms to the following directives and standards:

- Personal Protective Equipment Directive 89/686/EC
- EN149:2001+A1:2009

Notified body: ACT Product Service Co Ltd, Guangzhou, China

The technical documentation is kept by: Silverline Tools

Date: 15/10/12

Signed:

Mr Darrell Morris

Managing Director

Name and address of the manufacturer:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

Déclaration de conformité CE

Le soussigné : Mr Darrell Morris

Autorisé par : Silverline Tools

Déclare que le produit :

Code d'identification : 793819

Description: Masque respiratoire moulé à valve

Est conforme aux directives suivantes:

- Directive sur les équipements de protection individuelle 89/686/CE
- EN149:2001+A1:2009

La documentation technique est conservée par: Silverline Tools

Organisme notifié: ACT Product Service Co., Ltd, Guangzhou, Chine

La documentation technique est conservée par : Silverline Tools

Date: 15/10/12

Signature :

Mr Darrell Morris

Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Powerbox International Limited, numéro d'entreprise 06897059. Adresse légale : Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

EG-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: Silverline Tools

Erklärt hiermit, dass das Produkt:

Ident.-Nr.: 793819

Produktbeschreibung: Atemschutzmaske mit Ventil, geformt

Den folgenden Richtlinien und Normen entspricht:

- PSA-Richtlinie 89/686/EG
- EN 149:2001+A1:2009

Benannte Stelle: ACT Product Service Co., Ltd, Guangzhou, China

Techn. Unterlagen bei: Silverline Tools

Datum: 15.10.2012

Unterzeichnet von:

Mr. Darrell Morris

Geschäftsführer Direktor

Name und Anschrift des Herstellers:

Powerbox International Limited, Handelsregisternummer 06897059. Eingetragene Anschrift: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Großbritannien



Erklärung:

MAK = Maximale Arbeitsplatz Konzentration

AGW = Arbeitsplatzgrenzwert

Warnhinweise

Vor der Benutzung muss sichergestellt werden, dass der Anwender in der Anlegeprozedur und der sicheren Verwendung von Atemschutzmasken unterwiesen ist. Zur Benutzung in gut belüfteten Bereichen mit ausreichender Sauerstoffkonzentration ohne Vorhandensein explosiver Substanzen. Die Atemschutzmaske muss korrekt angelegt werden, um den ausgewiesenen Schutz zu leisten. Der Schutz kann nicht erreicht werden, wenn Gesichtshaar unter dem Maskenrand hervorragt, da dieses dann eine ordentliche Abdichtung liefern kann.

Tauschen Sie die Atemschutzmaske aus und entsorgen Sie sie wenn:

1. die Maske innerhalb eines kontaminierten Bereiches entfernt werden ist.
2. die Maske verstopt ist und das Atmen dadurch erschwert ist.
3. die Maske in irgendeiner Weise beschädigt ist.

DAS NICHTBECHÄFTEN DIESER ANWEISUNGEN UND WARNUNGEN ZUR SICHEREN BENUTZUNG DER ATEMSCHÜTZMASKEN KANN ZUR MINDERUNG IHRER EFFEKTIVITÄT FÜHREN UND ZU SCHWERWIEGENDER ERKRANKUNG UND KÖRPERLICHER BEHINDERUNG FÜHREN!

Lagerung und Haltbarkeitsdauer

Die Atemschutzmasken müssen in einem Schutzhülle aufbewahrt werden, geschützt vor Staub, Chemikalien, Feuchtigkeit und Sonneninstrahlung in einer sauberen, kühlen und trockenen Atmosphäre mit weniger als 75% Luftfeuchtigkeit und Temperaturen zwischen +2°C und +55°C. Abweichungen diesen Lagerungsbedingungen wirken sich negativ auf die Haltbarkeitsdauer aus.

Reinigung und Wartung

Führen Sie an diesem Produkt keinerlei Reinigung oder Wartung durch. Benutzen Sie das Produkt nicht, falls es inkorrekt gelagert wurde, oder sich in einem unzureichenden Zustand befindet, der eine sichere Verwendung in Frage stellt. Entsorgen Sie das Produkt nach der Benutzung vorschriftsmäßig.

Entsorgung

Begeben Sie sich nach Benutzung in eine saubere Umgebung und nehmen Sie die Atemschutzmaske vorsichtig ab. Zur Entsorgung platzieren Sie die Maske in einen verschließbaren Behälter, und entsorgen Sie diesen entsprechend geltender Entsorgungsrichtlinien.





Características técnicas

Vida útil: Fecha de caducidad indicada en el producto o embalaje
FFP2: Un sólo uso
Duración de la protección: ≤ 8 horas
Tamaño: Estándar

Instrucciones de colocación

IMPORTANTE: Para proporcionar el nivel requerido de protección, es esencial que la mascarilla se ajuste correctamente. Por favor, siga las siguientes orientaciones:

- Sujete la mascarilla con la mano y la presilla para la nariz con la punta de sus dedos, permitiendo que los tirantes elásticos cuelguen libremente debajo de su mano.
- Presione la mascarilla firmemente contra la cara, y la presilla sobre el puente de su nariz.
- Pase los tirantes sobre su cabeza, primero el uno y luego el otro. Coloque el tirante superior en la parte posterior de su cabeza. Coloque el tirante inferior para que quede justo por debajo de sus orejas.
- Con las dos manos, moldee la presilla metálica para la nariz para adaptarla a la forma de su nariz.
- Para comprobar que lo quede bien la mascarilla, tápese la cara con las dos manos sobre la mascarilla e inhale fuertemente. Si nota alguna fuga de aire alrededor de los bordes de la mascarilla, ajuste de nuevo la presilla y los tirantes hasta lograr un buen ajuste. Si no puede ajustarla correctamente, NO ENTRE en el área contaminada.

Indicación	Significado
EN149:2001+A1:2009	Número de la normativa relativa a las mascarillas filtrantes.
FFP1 NR	Clase 1, baja eficacia de filtración. Concentraciones hasta 4 x OEL o 4 x WEL
FFP2 NR	Clase 2, media eficacia de filtración. Concentraciones hasta 12 x OEL o 10 x WEL
FFP3 NR	Clase 3, alta eficacia de filtración. Concentraciones hasta 50 x OEL o 20 x WEL



Specificazioni

Durata conservazione: data di scadenza sul prodotto o sulla confezione singola

FFP2 NR: Monouso. Non usare per più di un turnonouso

Durata protezione: ≤ 8 ore

Dimensioni: standard

Istruzioni di montaggio

IMPORTANTE: Per garantire il livello richiesto di protezione, è essenziale che il respiratore sia impostato correttamente. Si prega di seguire le indicazioni qui di sotto:

- Mantenere il respiratore nella mano con il pezzo nasale nelle punte delle dita, permettendo la fascia elástica di pendere liberamente di sotto la vostra mano.
- Premere il respiratore fermamente contro la vostra faccia con il pezzo nasale posizionato sul ponte del vostro naso.
- Posizionare le fasce al di sopra della vostra testa una alla volta. Posizionare la fascia in alto sulla parte posteriore della vostra testa. Posizionare la fascia in basso appena sotto le orecchie.
- Usando entrambi le mani, forma il pezzo nasale metallizzato alla forma del vostro naso.
- Per controllare il montaggio, mettere entrambe le mani completamente nel respiratore e inspirare e soffocare. Se si sentono perdite di aria intorno ai bordi della maschera, regolare il respiratore, manipolando il ponte nasale e la fascia per effettuare una tenuta accettabile. Se una corretta tenuta non può essere raggiunta NON entrare nell'area contaminata.

Marca	Significado
EN149:2001+A1:2009	Respiratoria numero standard
FFP1 NR	Prima classe, a bassa efficienza di filtrazione Le concentrazioni fino a 4 x OEL o 4 x WEL
FFP2 NR	Seconda classe, media efficienza di filtrazione Le concentrazioni fino a 12 x OEL o 10 x WEL
FFP3 NR	Terza classe, elevata efficienza di filtrazione Le concentrazioni fino a 50 x OEL o 20 x WEL



Specificatie

Opslag-levensduur: Vindt vervaldatum op product of individuele verpakking

FFP2 NR: Enkel gebruik.

Beschermingsduur: <8 uur

Maat: Standaard

Instructies voor passend maken van product

BELANGRIJK: Bij de juiste pasvorm zorgt het product voor maximale bescherming. Volg A.U.B. de volgende richtlijnen:

- Houd het stofmasker in uw hand met het neusgedeelte tussen de vingertoppen zodat de elastische banden vrij onder uw hand hangen
- Plaats het stofmasker stevig tegen het gezicht met het neusgedeelte over de gehele neus
- Trek de elastische banden één voor één over het hoofd. Plaats de bovenste elastische band hoog op het achterhoofd, en de onderste elastische band net onder de oren
- Vorm het metalen neusgedeelte met beiden handen naar de vorm van de neus
- Om de pasvorm te controleren plaatst u beide handen compleet over het masker en ademt u diep in. Wanneer lucht via de rand van het masker naar binnen lekt stelt u het masker af. Verstel het neusgedeelte en de elastische banden totdat het masker correct aansluit. Bij een onjuiste pasvorm betreft u de besmette ruimte niet.

Markering	Betekenis
EN149:2001+A1:2009	Klasse aanduiding
FFP1 NR	Klasse 1, lage filter efficiëntie Tot 4 x MAC of 4 x GSW
FFP2 NR	Klasse 2, medium filter efficiëntie Tot 12 x MAC of 10 x GSW
FFP3 NR	Klasse 3, hoge filter efficiëntie Tot 50 x MAC of 20 x GSW

***OEL:** Límites para las concentraciones de compuestos peligrosos en el aire del lugar de trabajo.

***WEL:** Límite de exposición en el lugar de trabajo.

Advertencia

El usuario debe recibir formación apropiada y leer las instrucciones de seguridad antes de colocarse y utilizar la mascarilla. Sólo se debe utilizar la mascarilla en áreas bien ventiladas, sin deficiencia de oxígeno y sin gases explosivos. La mascarilla se debe colocar de manera correcta para garantizar el nivel de protección indicado. El sellado se verá dificultado por la presencia de barba.

Deseche y sustituya la mascarilla en los casos siguientes:

- Se ha quitado la mascarilla en el área contaminada.
- La respiración se hace más difícil por razones de obstrucción de la válvula.
- La mascarilla se ha dañado.

EL NO RESPETAR LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS RELATIVAS AL USO DE LA MASCARILLA DURANTE LA TOTALIDAD DEL PERÍODO DE EXPOSICIÓN REDUCIRÁ LA EFICACIA DE LA MASCARILLA Y PODRÁ PRODUCIR ENFERMEDADES O DISCAPACIDAD.

Almacenaje y vida útil

Esta mascarilla se debe guardar en un lugar fresco y seco con un factor de humedad inferior al 75% y una temperatura de entre +2 °C y +55 °C, protegido del polvo, los productos químicos y la humedad, alejada de la luz directa del sol. El incumplimiento de estas indicaciones puede afectar a la vida útil y al rendimiento del producto.

Limpieza y mantenimiento

No lleve a cabo cualquier operación de limpieza y procedimientos de mantenimiento en este producto. No utilice este producto si no se ha guardado correctamente y/o no se encuentra en un estado adecuado para su uso. Elimine este producto después de su uso.

Eliminación

Después de cada uso, déposite la mascarilla dentro de una bolsa herméticamente cerrada antes de eliminarla.

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: Silverline Tools

Declara que el producto:

Código de identificación: 793819

Descripción: Mascarilla plegable con válvula

Está en conformidad con las directivas:

- Directiva sobre equipos de protección individual 89/686/CE
- EN149:2001+A1:2009

Organismo notificado: ACT Product Service Co., Ltd, Guangzhou, China

La documentación técnica se conserva en: Silverline Tools

Fecha: 15/10/12

Firma:

Mr Darrell Morris

Director General

Nombre y dirección del fabricante:

Powerbox International Limited, Nº de registro: 06897059. Dirección legal:
Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Reino Unido.

Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: Mr Darrell Morris

come autorizzato da: Silverline Tools

Dichiara che il prodotto:

Codice di identificazione: 793819

Descrizione: Mascherina antipolvere preconformata valvolata

Si conforma alle seguenti direttive

- Direttiva dispositivi di protezione individuale 89/686/EC
- EN149:2001+A1:2009

Organismo informato: ACT Product Service Co., Ltd, Guangzhou, China

La documentazione tecnica è mantenuta da: Silverline Tools

Data: 15/10/2012

Firma:

Signor Darrell Morris

Amministratore Delegato

Nome e indirizzo del fabbricante:

Powerbox International Limited, N°. Società 06897059. Indirizzo registrato:
Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Regno Unito.

EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr Darrell Morris

Gemachtigd door: Silverline Tools

Verklaart dat

Identificatiونummer: 793819

Beschrijving: Gevormd stofmasker met ventiel

Volgt aan de volgende richtlijnen:

- 89/686/EEG persoonlijke beschermingsmiddelen
- EN149:2001+A1:2009

Keuringsinstantie: Act Product Service Co Ltd, Guangzhou, China

De technische documentatie wordt bijgehouden door: Silverline Tools

Datum: 15-10-2012

Handtekening:

Darrell Morris

Algemeen directeur

Naam en adres van fabrikant:

Powerbox International Limited, handelsregister nummer 06897059. Geregistreerd adres: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Verenigd Koninkrijk